



The DFSA in Action

The DFSA news publication

Welcome note



Welcome to the sixth edition of The DFSA in Action, our external publication detailing our regulatory activities and main highlights over the past six months.

While the Dubai World position will see a resolution in the fullness of time, it is to

be noted that the Dubai Government has placed confidence in the legislation and mechanisms of the DIFC. The establishment of the Dubai World Tribunal is a testimony to the scope and significance of the DIFC's legislative and judicial framework.

To date, the impact of the financial crisis on the operations of the DFSA has been limited. We continue to focus on delivering a robust regulatory environment. This 'The DFSA in Action' provides highlights of recent initiatives to that effect.

50 bi-lateral MoU's

Since the very beginning, and even before the establishment of the Financial Stability Board, the DFSA has recognised the critical importance of fostering international co-operation and dialogue between other regulators. Our first memoranda of understanding were signed in February 2005 with the Isle of Man Financial Supervision Commission and the Isle of Man Insurance and Pensions Authority. Our agreements, not only assures each regulator's ability to ensure common objectives to improve regulatory standards, but also reinforces the importance of effective dialogue and collaboration between banking supervisors.

Since 2005, the number of Firms we supervise has increased, including branches of international entities coming into the DIFC. Our network of central banks, securities and insurance supervisors on whom the DFSA relies as the home regulator of its Firms, has also increased.

In June, the DFSA signed its fiftieth bi-lateral MoU. This was with the Office of the Superintendent of Financial Institutions of Canada. In addition to our close relationships with local and federal regulators in Dubai and the UAE, the DFSA now has MoU's with counterparts in the UK, Germany, Singapore, India, Japan,

Sweden, US, France, Australia, Hong Kong, the Netherlands and South Africa.

Funds review

The DFSA has implemented significant enhancements to the DIFC's, Collective Investment Funds regime, so as to better align it with international trends and practices. The new regime has been welcomed by the industry particularly given its key involvement at the outset of the project. We believe our proposals provide the right level of regulation, which will give the funds industry the flexibility and the regulatory substance and flavour it needs to do good business from the DIFC, and to promote investor confidence in the DIFC Funds industry. This publication will cover this in more detail (on page 3).

Independent external review of the Supervision Division

We are committed to ensuring that our supervision of Firm risk meets or exceeds international standards. Self-assessments are, therefore, periodically conducted so as to ensure conformity with international standards. A programme of continuous process improvement is also followed throughout the organisation.

Earlier this year, the DFSA Board of Directors commissioned an external review of the Supervision Division covering strategies, policies and processes. The review was conducted by Sir Callum McCarthy, former Chairman of the UK Financial Services Authority and Mr Anthony W Travers, a Consultant and former senior partner at PricewaterhouseCoopers.

The results were issued on 21 January 2010. The review commented very positively on the quality of supervisory staff, processes and approaches to supervision, stating "...our judgment (is) that the actual processes used within DFSA Supervision stand comparison with best practice in other regulators".

The report made some operational suggestions, which are in the process of being implemented. The report also contained strategic suggestions, the most significant relating to internal specification of the DFSA's risk tolerance. The DFSA has conducted an annual assessment of internal and external risks over the past four years and this information has been used to inform our budgeting and resource allocation.

I will continue to engage with the DFSA Board of Directors on these issues to ensure that there is a commonly understood view of our organisation risk appetite on a continuing basis.

DFSA to host IAIS 2010

This year is an important year for the International Association of Insurance Supervisors (IAIS). Two key priorities have been highlighted. They are; the review of Insurance Core principles and the ongoing standard-setting response to the global financial crisis.

I am happy to announce that registration has commenced for 17th Annual Conference of the IAIS, to be held in Dubai, this October and hosted by the DFSA. Please view page 6 for further details.

As I have mentioned before, the insurance industry is of vital importance to stability and growth in financial markets and the healthy development of emerging financial markets. This event will attract insurance regulators, supervisors as well as market participants from all over the world to discuss the way forward for the insurance industry and regulators in these volatile times.

A great deal of organisation has already gone into planning such an event. I would like to take this opportunity to thank the event sponsors (Insurance Authority, MetLife, PricewaterhouseCoopers, Swiss Re, Deloitte, Zurich, Acord and New York Life), Emirates as the Official Carrier and our media partners (POLICY, The National and Zawya) for their support of the DFSA, the IAIS and this event. I am looking forward to welcoming all Members, Observers and participants to what will be a highly informative and successful event.

Fond farewell

Last but definitely not least, I, on behalf of the entire Authority, wish Martin Kinsky a fond farewell as he moves on to enjoy pastures new. In addition, a sincere thank you for the dedication and passion he has shown over the past four years to shaping and developing the regulation of our equities exchange and our commodities derivatives exchange, which is very relevant to the next phase of the DFSA's growth.

Paul M Koster
Chief Executive

Contact details

Tel: +971 4 362 1500

Fax: +971 4 362 0801

Email: info@dfsa.ae

Website: www.dfsa.ae

Level 13, The Gate, PO Box 75850, Dubai, UAE

About the DFSA

The DFSA is the independent regulator of financial and ancillary services conducted in or from the DIFC, a purpose-built financial free-zone in Dubai. The DFSA's regulatory mandate covers asset management, banking and credit services, securities, collective investment funds, custody and trust services, commodities futures trading, Islamic finance, insurance, an international equities exchange and an international commodities derivatives exchange.

In discharging its regulatory mandate, the DFSA has a statutory obligation to pursue the following objectives:-

- to foster and maintain fairness, transparency and efficiency in the financial services industry (namely, the financial services and related activities carried on) in the DIFC;
- to foster and maintain confidence in the financial services industry in the DIFC;
- to foster and maintain the financial stability of the financial services industry in the DIFC, including the reduction of systemic risk;
- to prevent, detect and restrain conduct

that causes or may cause damage to the reputation of the DIFC or the financial services industry in the DIFC, through appropriate means, including the imposition of sanctions and monetary penalties;

- to protect direct and indirect users and prospective users of the financial services industry in the DIFC;
- to promote public understanding of the regulation of the financial services industry in the DIFC; and
- to pursue any other objectives as the Ruler of Dubai may, from time-to-time, set under DIFC Law.

The DFSA carries out its obligations by way of functional teams:

- The Policy and Legal Services Division develops our Rules and Policies, as approved by the DFSA Board of Directors and assists in the drafting of DIFC Laws.
- Under the Supervision Division sits our Authorisation team, who authorise and register Firms, Individuals and Ancillary

Service Providers to conduct financial services in or from the DIFC. Once authorised, our Supervision Division conducts regular risk assessments on all Firms. The scope and frequency of such assessments are dictated by the nature of the Firm's activities and its perceived risks. From time-to-time, we carry out thematic reviews inspired by topical events which have both local and international relevance.

- The Markets Division licenses and supervises Authorised Market Institutions (AMI) in the DIFC. Currently, these are NASDAQ Dubai and the Dubai Mercantile Exchange (DME). The Division also recognises those financial markets who wish to operate an exchange or clearing house in the DIFC without having a physical presence in the DIFC. Trading and Clearing members of an AMI who do not have a physical presence in the DIFC are also recognised by the Division.
- The Enforcement Division has a range of powers to enforce the legislation that we administer, including imposing penalties.

DFSA says goodbye to Martin Kinsky and welcomes Gerald Santing



Martin Kinsky

Martin Kinsky

joined the DFSA in March 2006 as Managing Director, Markets and said goodbye to his colleagues in June 2010. Martin's international career spans some 40 years in the operations of exchanges and in the legal profession. Today, Martin is looking forward to spending more time with his family and his first grandchild.

responsible for markets oversight. He was directly involved in the implementation of the Market Abuse Directive of MiFID in the Netherlands, and has been acting Commissioner of the Markets. He chaired the international regulatory task force that dealt with the approval procedures of the merger of NYSE and Euronext in 2006/2007.



Gerald Santing

Gerald Santing

joined the DFSA in June 2010 as Managing Director, Markets and has overall responsibility for the DFSA's regulation of NASDAQ Dubai, the Dubai Mercantile Exchange and other future exchanges that may receive authorisation to operate within the DIFC.

Gerald was the Managing Partner Financial Advisory Services at Deloitte (2000-2004), Board Member of Kamerbeek Group (1995-2000), CEO of the Mutual Insurance Company OLMA (1990-1995) and carried out several management positions at ABN AMRO (1975-1990).

Gerald has a degree in Economics from the University of Amsterdam.

Prior to becoming Managing Director, Gerald was Managing Director of the Netherlands Authority for the Financial Markets, a.o.

DIFC Laws Amendment Law No. 1 of 2010

On 18 March 2010, His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, in his capacity as the Ruler of Dubai, enacted DIFC Laws Amendment Law No. 1 of 2010. This law came into effect on 2 May 2010.

This amendment law mainly amends the Regulatory Law 2004 and the Markets Law 2004 but also makes minor amendments to the Trust Law 2005, Collective Investment Law 2006, Investment Trust Law 2006 and Law Regulating Islamic Financial Business 2004. The amendments made by the law were previously exposed to public consultation in several stages and include:

Amendments following CP 57

The DFSA amended Article 36(e) of the Regulatory Law 2004 to clarify that the Chief Executive exercises the power of the DFSA under Article 58 of the Markets Law to waive or modify the application of the Markets Law. This is the only instance in the laws administered by the DFSA of a power to waive or modify the application of law. Articles 36(c) and (d) of the Regulatory Law 2004 have been amended to clarify that the Chief Executive "makes and issues" Guidance, excepting Guidance comprising a standard or code of practice.

Amendments following CP 60

Article 24(4) of the Regulatory Law 2004 has been amended to allow the DFSA to dispense with the requirement to consult on Rule changes in circumstances where the amendments are to correct anomalies

and typographical errors or where the amendments are consequential in nature, and in all cases do not involve a change in policy. The DFSA has amended Article 111 of the Regulatory Law 2004 to correct a range of typographical errors, primarily relating to cross-referencing where references to Article 112 should be to 111.

Schedule 1 of the Regulatory Law states that "Guidance" includes "guidance made and issued by the Chief Executive under the Law". The DFSA has clarified by amendment that "Guidance" refers only to notations in the Rulebook. This amendment has been effected in all the laws administered by the DFSA.

Amendments following CP 62

The amendments are to enable the DFSA to maintain an Official List of Securities for an indefinite period of time where the Authorised Market Institution (AMI) is unable or unwilling to do so, as described in Article 17. The DFSA's power to maintain an Official List of Securities will sit alongside the ability of an AMI to maintain such a list, where it is authorised by the DFSA.

Amendments following CP 63

The DFSA has broadened the scope of the current insider dealing prohibition (the insider dealing prohibition or the prohibition) and has added three new defences. "Prevention of Market Misconduct" was limited in scope with respect to the insider dealing prohibition and did not contain a number of defences and exclusions found in other jurisdictions.

Our amendments are based on the EU's Market Abuse Directive (the MAD) and are broadly in line with the UK's implementation of that directive in its Code of Market Conduct. The key change to the insider dealing prohibition is that a person will become an insider by possessing inside information, rather than by being connected to the issuer to which the inside information relates. This focuses the insider dealing prohibition on the risk that insider dealing poses to the integrity and confidence of the DIFC markets, rather than on the duty owed by officers or agents of a Reporting Entity. Liability for insider dealing would not be restricted to those who are connected or related to an issuer. The changes bring the DFSA in line with the MAD, which is a tried and tested model with some associated jurisprudence.

Furthermore, a review of the insider dealing regimes in a number of other jurisdictions has highlighted some gaps in our regime in the area of defences. To remedy this, we have introduced three new defences to the insider dealing prohibition which were not currently available to market users in the DIFC, but which are common in other jurisdictions. We also took the opportunity to rearrange some of the existing defences and terminology such as to update the present exclusion for "commodity derivatives".

For more information please visit www.dfsa.ae

New perspectives...

In September 2009, the DFSA launched a new initiative as part of its Tomorrow's Regulatory Leaders (TRL) Programme. The TRL secondment initiative saw DIFC Authorised Firms working alongside the regulator to further the professional development of UAE Nationals.

The secondments, over a period of up to four months, gave DFSA's TRL Associates the opportunity to test and apply their skills in a new organisational setting, expand their professional network as well as gain new skills and experiences in the host organisation.

Graduates who took part in the secondment programme praised their host organisations for the great business exposure they had and the support and trust of their mentors and new colleagues.

The DFSA would like to thank the following organisations and their employees for their enthusiasm and hard work: Sarasin-Alpen Bank, Alpen Capital, NASDAQ Dubai, Latham & Watkins, HSBC Bank Middle East and Bank New York Mellon.



TRL Associates with (from left to right): Rashna Ahmed and Peter Gotke of BNY Mellon; Kai Schneider, Latham & Watkins; Sudarshan Malpani of Bank Sarasin-Alpen (ME) and Giambattista Atzeni of BNY Mellon.

DFSA's regulatory regime for Funds in the DIFC

The DFSA first introduced its Collective Investment Funds regime (Funds regime) in 2006. It was designed to provide adequate investor protection so as to meet international standards for regulation.

In July 2009, the DFSA commissioned a Panel of 10 industry experts to review the regime with the aim of identifying what, if any, changes were needed to make the regime more attractive to the Funds industry and potential investors. The DFSA felt that these issues need to be addressed in order to support the growth of the Funds industry in the Dubai International Financial Centre (DIFC).

The Panel identified 10 areas in which changes were needed to ensure the emergence of a robust Funds regime in the DIFC. Fortunately, most of the recommendations made by the Panel were both within the DFSA's powers to implement.

The DFSA published the Panel's report for public comment in October 2009, and earlier this year (April) launched a second round of consultation on the detailed legislative changes proposed. As a result of that consultation, further refinements to the proposals were made taking account the key recommendations made by a Panel whilst continuing to remaining true to the International Organisation of Securities Commissions (IOSCO) principles for regulating collective investment schemes.

At the time of publication, the proposed final package of legislative changes is still going through the process of legislative passage, with the implementation date expected in mid July 2010.

The DFSA regime focuses on disclosure, corporate governance, valuations and service providers. The DFSA considers a number of matters from a regulatory perspective when supervising Firms that manage and market Funds in the DIFC. The DFSA also regulates key players in the Funds-industry service sector, such as Fund Administrators, Asset Managers, Custody Providers, and Trustees, to promote high industry standards that meet international best practice.

The DFSA has an established programme of reviews of its Rulebook, to ensure that it remains responsive to developments and risks in financial services markets, and up-to-date with emerging international standards.

The changes to the Funds regime that the DFSA proposes comprise the following:

- Removing the current restrictions that prevent DIFC-based Fund Managers from being able to manage Funds established in jurisdictions other than the DIFC;
- Removing the current restriction that prevents DFSA licensed Trustees from being able to act as Trustees for Trusts established outside the DIFC;
- Allowing a Fund Manager outside the DIFC (an "External Fund Manager") to act as a Fund Manager to a Domestic Fund (a Fund established and domiciled in the DIFC). The proposals would require an External Fund Manager to appoint a DFSA licensed Fund Administrator or Trustee to that Fund who will act as the local agent of the External Fund Manager. Such an External Fund Manager does not need to obtain a DFSA licence for managing Funds, but must adhere to the requirements for acting as an External Fund Manager;
- Allowing Fund Managers of Umbrella Funds the flexibility to use the Protected Cell Company (PCC) structure, so that investors in each sub-Fund will be protected against insolvency of another sub-Fund within the Umbrella;
- Making significant reductions in the DFSA licensing and annual fees. The DIFC Authority has also made reductions in their own fees and charges;
- Allowing greater flexibility in the marketing of Foreign Funds by Authorised Firms in the DIFC, in particular where they make a recommendation to a client about the suitability of investing in a particular Foreign Fund, having taken into account the investment objectives, financial circumstances and the risk appetite of that client;
- Providing greater flexibility in the oversight requirements for Public Funds. For example, under the changes proposed, oversight can be provided by a three member committee which can be drawn from within the Fund Manager or outside, provided those individuals meet the relevant suitability and independence criteria. It will also be possible, as now, for oversight to be provided by the Trustee or custodian of the Fund;
- Providing some streamlining of the Shari'a governance requirements for Islamic Funds. Instead of separate Shari'a Supervisory Boards for the Fund and the Fund Manager, it will be possible to have a single Shari'a Supervisory Board and a common set of procedures for Shari'a compliance and review; and
- Perhaps most importantly, creating an Exempt Funds regime, in keeping with other international financial centres. Exempt Funds must be managed by a DFSA licensed Fund Manager, or by an External Fund Manager (provided the requirements relating to External Fund Managers are met). Only investors meeting the DFSA's professional client test (ie a net worth test of at least USD \$500,000 excluding the principal place of residence and an expertise test) will be able to invest in Exempt Funds, each investor must make a minimum subscription of USD \$50,000, and participation must be by way of private placement, and not by public offer. This will replace the DFSA's existing Private Fund regime.

The DFSA website contains more information about the DFSA Rulebook. Applicable modules include the Collective Investment Rules (CIR) and the Islamic Financial Rules (IFR).

Firms who hold a licence from the DFSA should direct any enquiries to your DFSA Relationship Manager:

Firms wishing to receive more information regarding the DFSA's Funds regime should visit the DFSA website at www.dfsa.ae or call +971 4 3621500.

DFSA activity overview

1 January 2010 – 1 July 2010

Licensed entities as at 1 July 2010

309

New Firms authorised

Kotak Mahindra Financial Services Limited	06 Jan 2010
RBC Dexia Investor Services Trust	12 Jan 2010
Fius Capital Limited	20 Jan 2010
Mint Equities Limited	24 Jan 2010
HSBC EXFIN Partnership	07 Feb 2010
ABN AMRO Bank N.V.	24 Feb 2010
MDC (Re) Insurance Limited	24 Feb 2010
Univest Capital Limited	07 Apr 2010
MENASA Capital Management Limited	25 Apr 2010
Munich RE Underwriting Agents DIFC Limited	29 Apr 2010
CB Richard Ellis Investors Middle East Limited	06 May 2010
Partners Group (UK) Limited	13 May 2010
Threadneedle Portfolio Services Hong Kong Limited	27 May 2010
Gottex Fund Management Sàrl	02 Jun 2010
Arabia-Asia Capital Alliance Limited	06 Jun 2010
Mercer Financial Services Middle East Limited	29 Jun 2010

Licence upgrades and variation of scope

Killik & Co LLP	11 Feb 2010
Hinduja Bank (Middle East) Limited (formerly known as Amas Bank (Middle East) Limited)	28 Feb 2010
ABN AMRO Bank N.V.	31 Mar 2010
Mirabaud (Middle East) Limited	31 Mar 2010
NATIXIS Global Associates UK Limited	14 Apr 2010
The Emirates Capital Ltd	06 Jun 2010
Saffar Capital Limited	13 Jun 2010
Nomura International Plc	20 Jun 2010
Standard Chartered Bank	30 Jun 2010

NASDAQ Dubai recognised member status awarded

EFG Hermes UAE, LLC	12 May 2010
---------------------	-------------

NASDAQ Dubai voluntary withdrawn

Jefferies International Limited	22 Mar 2010
Religare Capital Markets Plc	08 Jun 2010

DME voluntary withdrawn

Sun Trading, LLC	31 Jan 2010
Univest Brokerage, LLC	09 Mar 2010
Breakwater Trading, LLC	30 Mar 2010
Bluefin Energy, LLC	10 Jun 2010

Local and international co-operation

- **International Regulators:** The DFSA entered into three important agreements with three international regulators from France, New York State and Canada. In each case, the relevant MoU binds the DFSA and its counterpart regulator to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions.

The Office of the Superintendent of Financial Institutions of Canada (OSFI): The DFSA entered into an MoU with OSFI (20 June 2010).

The New York State Banking Department: The DFSA entered into an MoU with the New York State Banking Department (15 June 2010).

French Markets Authority: The DFSA entered into an MoU with the French Markets Authority (7 March 2010).

- **Regional Regulator:** The DFSA entered into a significant agreement with a regional regulator from Qatar.

The Qatar Financial Centre Regulatory Authority: The DFSA entered into an MoU with the QFC Regulatory Authority (23 February 2010).

Consultation papers

- Consultation Paper No. 70 - Proposed Changes to the Enforcement Framework, issued on 25 April 2010, closed on 25 May 2010.
- Consultation Paper No. 69 - Proposed Enhancements to the Collective Investment Funds Regime, issued 6 April 2010, closed on 6 May 2010.
- Consultation Paper No. 68 - Enhanced Corporate Governance Regime for Reporting Entities, issued 2 March 2010, closed on 29 May 2010.
- Consultation Paper No. 67 - Changes to the DFSA Price Stabilisation Rules, issued on 21 February 2010, closed on 22 April 2010.

Rulebook amendment

- 25 February 2010 - Notice of Amendments to the Rulebook

relating to Consultation Paper 69, Restructuring the DFSA's Islamic Finance Rules Instrument, which came into effect on 1 March 2010.

Law amendment

- 28 April 2010 - Notice of Amendment to DIFC Laws Amendment Law DIFC Law No. 1 of 2010, relating to Consultation Papers 57, 60, 62 and 63, which came into effect on 2 May 2010. (See page 2 for full details).

Forms amendments

- 15 February 2010 - the following DFSA forms were amended:

Form AUT CORE - Applying for Authorisation Core Information form;

Form AUT PFF - Applying for Authorisation Private Fund (Operator) form;

Form AUT REP - Applying for Authorisation as a Representative Office;

Form SUP6 - Applying to withdraw a Licence; and

Form GENI - Application for registration as an Auditor.

Waiver/modification notices

- 31 Waiver/Modification notices issued since 1 January 2010.

Dear SEO letters

- SEO Letter on UN Security Council Resolution 1929 (2010) and Related Matters (20 June 2010).
- SEO Letter on the Outcome of Thematic Review - Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing (17 March 2010).
- SEO Letter on AML/CTF Alert - Financial Task Force Public Statements on High Risk Jurisdictions (17 March 2010).

Media releases

- DFSA Signs MoU with the Office of the Superintendent of Financial Institutions of Canada (OSFI) (20 June 2010).
- DFSA Signs MoU with Leading US Banking Regulator (15 June 2010).
- DFSA Takes Action Over Damas Failures (21 March 2010).
- DFSA DFSA Launches Electronic Islamic Finance Handbooks (10 March 2010).
- DFSA Enters Into Memorandum of Understanding with French Markets Authority (7 March 2010).
- DFSA Strengthens Ties with the QFC Regulatory Authority (23 February 2010).

Publications

- DFSA Updated the Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism: The DFSA Approach, leaflet (29 June 2010).
- DFSA Updated Islamic Finance Regulation in the DFSA, leaflet (29 June 2010).
- DFSA Updated The DFSA, leaflet (29 June 2010).

- DFSA Published its 2009 Annual Report in English and Arabic (7 April 2010).

- DFSA Published Volume 5 of The DFSA in Action in English and Arabic (18 February 2010).

Consumer alert

- Consumer Alert on Advance Fee Scams, issued 31 May 2010.
- Consumer Alert on Email Scams using DIFC, issued 19 January 2010.

Events, outreach and other announcements

- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'The Balance Sheet on Global Financial Re-Regulation', at the MENASA Forum, in Dubai (24 May 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Panel Discussion on 'Counting the Cost', at the Hawkamah Conference, in Dubai (12 April 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'The role of audit monitoring in improving the quality of, and confidence in, financial information in the Middle East' at the ICAEW breakfast briefing session, in Dubai (17 March 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Keynote Address at the IFRS World Accounting Summit on 'Globalisation of Financial Reporting and the International Response to the Financial Crisis', in Dubai (14 March 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'Facing the Challenges', at the GCC Regulators Seminar, in Doha (22 February 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Keynote Address at the IFSB Summit on 'Regulation of Takaful', in Dubai (18 February 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'The (un) desirable effects of post great panic elevated regulatory scrutiny' at the SCA Summit, in Dubai (15 February 2010).
- DFSA granted its first Representative Office licence in May. The DFSA introduced a Representative Office regime in the DIFC at the beginning of 2010 and is available to firms in all financial services sectors, provided that they are regulated in an acceptable home jurisdiction. This new regime permits financial institutions to have a presence in the Centre for the purposes of limited marketing activities in or from the DIFC.
- DFSA hosted and presented a Policy and Legal update on Proposed Changes to the Collective Investment Funds Regime (25 April 2010).
- DFSA hosted a seminar themed The Future of the Regulation of Takaful on the 22nd and 23rd of February 2010, at the Emirates Towers Hotel, in Dubai. This was part of the 5th seminar on the Regulation of Takaful organised by the Islamic Financial Services Board (IFSB).

Please refer to the DFSA website for further information and to subscribe to regular news updates.

The Dubai Financial Services Authority
(DFSA) is proud to host the

17th Annual Conference of the International Association of Insurance Supervisors (IAIS)

in Dubai, United Arab Emirates
on 27–29 October 2010

The theme of the conference is
“THE GATEWAY TO TRUST
IN THE INSURANCE INDUSTRY”



International Association
of Insurance Supervisors

Registration is now open - please visit

www.iais2010.org

Tel: +971 4 362 1595 Fax: +971 4 362 0801

Email: info@iais2010.org

Sponsors

Platinum



MetLife Deloitte

Swiss Re

PRICEWATERHOUSECOOPERS



Gold



Silver



Bronze



Official Carrier



Media Partners

TheNational

POLICY



Bringing together so many insurance supervisors and industry experts will provide a unique networking opportunity around a stimulating conference programme complemented by a range of social events at some of Dubai's premier venues.

The IAIS Annual Conference, in its 17th year, provides insurance companies and associated professional service firms with an excellent opportunity to raise their profile with participation from insurance industry experts and supervisors from all over the world. Further details of the event and the range of sponsorship opportunities are available and can be viewed at: www.iais2010.org



Dubai, as a truly cosmopolitan city with ultra modern infrastructure, provides a fitting backdrop for the event. Preparations for the Conference, which will take place at the Grand Hyatt Hotel, are underway. We look forward to providing you with a memorable and enjoyable experience.

www.iais2010.org
or contact
info@iais2010.org

The IAIS represents insurance regulators and supervisors of some 190 jurisdictions in nearly 140 countries, constituting nearly 97% of the world's insurance premiums.

الاستشارية رقم 69، والتي تعيد هيكلة آلية قواعد التمويل الإسلامي الخاصة بسلطة دبي للخدمات المالية، التي أصبحت نافذة بتاريخ 1 مارس 2010.

تعديل القانون

- 28 ابريل 2010 - اشعار بتعديل قانون تعديل قوانين مركز دبي المالي العالمي، قانون سلطة دبي للخدمات المالية رقم 1 لسنة 2010، فيما يتعلق بالأوراق الاستشارية ذات الأرقام 57 و60 و62 و63 والتي أصبحت نافذة بتاريخ 2 مايو 2010. (انظر الصفحة 2 للتفاصيل الكاملة).

تعديلات النماذج

- 15 فبراير 2010 - تم تعديل نماذج سلطة دبي للخدمات المالية التالية:

نموذج AUT CORE - نموذج تقديم طلب للمعلومات الرئيسية للترخيص؛

نموذج AUT PFF - نموذج تقديم طلب لترخيص الصندوق الخاص (المشغل)؛

نموذج AUT REP - تقديم طلب للترخيص كمكتب تمثيل؛

نموذج SUP6 - تقديم طلب لسحب رخصة؛

نموذج GEN1 - طلب للتسجيل كمدقق حسابات.

اشعارات التنازل/التعديل

- تم اصدار 31 اشعار تنازل/تعديل منذ تاريخ 1 يناير 2010.

خطابات إلى "كبار المسؤولين التنفيذيين"

- الخطاب الموجه إلى كبار المسؤولين التنفيذيين حول قرار مجلس أمن الأمم المتحدة لسنة 1929 (2010) والمسائل المتعلقة به (20 يونيو 2010).

- الخطاب الموجه إلى كبار المسؤولين التنفيذيين حول نتيجة المراجعة الموضوعية - مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب (17 مارس 2010).

- الخطاب الموجه إلى كبار المسؤولين التنفيذيين حول اصدار غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب - الاقرارات العامة لقوى تنفيذ المهام حول مناطق الاختصاص ذات المخاطر العالية (17 مارس 2010).

البيانات الاعلامية

- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم مع مكتب الاشراف على المؤسسات المالية في كندا (20 يونيو 2010).

- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم مع المنظم المصرفي الأمريكي الرائد (15 يونيو 2010).

- سلطة دبي للخدمات المالية تتخذ اجراءات بسبب اخفاقات داماس (21 مارس 2010).

- سلطة دبي للخدمات المالية تطرح كتيبات التمويل الإسلامي الالكتروني (10 مارس 2010).

- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم مع هيئة الأسواق الفرنسية (7 مارس 2010).

- سلطة دبي للخدمات المالية تعزز العلاقات مع هيئة تنظيم مركز قطر للمال (23 فبراير 2010).

المنشورات

- حدثت سلطة دبي للخدمات المالية كتيب مكافحة غسل الأموال وتمويل مكافحة الإرهاب (29 يونيو 2010).

- حدثت سلطة دبي للخدمات المالية كتيب تنظيم التمويل الإسلامي (29 يونيو 2010).

- حدثت السلطة كتيب سلطة دبي للخدمات المالية (29 يونيو 2010).

- نشرت سلطة دبي للخدمات المالية تقريرها السنوي لعام 2009 باللغتين الانجليزية والعربية (7 ابريل 2010).

- نشرت سلطة دبي للخدمات المالية العدد الخامس من نشرة "إنجازات دبي" باللغتين الانجليزية والعربية (18 فبراير 2010).

انذار المستهلك

- انذار المستهلك حول الرسوم المسبقة، تم اصداره بتاريخ 31 مايو 2010.

- انذار المستهلك حول حيل البريد الالكتروني باستخدام مركز دبي المالي العالمي، تم اصداره بتاريخ 19 يناير 2010.

الأحداث والتوعية والاعلانات الأخرى

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، خطاب حول "الميزانية العمومية حول اعادة التنظيم المالي العالمي"، في منتدى الشرق الأوسط وشمال افريقيا وجنوب آسيا، في دبي (24 مايو 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، في حلقة نقاش حول "حساب التكلفة" في مؤتمر الحوكمة، في دبي (12 ابريل 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، خطاب حول "دور مراقبة التدقيق في تحسين نوعية المعلومات المالية والثقة بها في الشرق الأوسط" في الجلسة المختصرة بحفل إفتار معهد المحاسبين القانونيين في انجلترا وويلز، في دبي (17 مارس 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، الخطاب الرئيسي في مؤتمر قمة معايير التقارير الدولية العالمي للحاسبة، في دبي (14 مارس 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، خطاب حول "مواجهة التحديات" في ندوة منظمي مجلس التعاون الخليجي، في الدوحة (22 فبراير 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، الخطاب الرئيسي في مؤتمر قمة مجلس الخدمات المالية الإسلامية حول "تنظيم التكافل"، في دبي (18 فبراير 2010).

- بول ام كوستر، الرئيس التنفيذي في سلطة دبي للخدمات المالية، خطاب حول "الآثار (الغير) محبذة للتدقيق التنظيمي المرتفع بعد الذعر المالي الكبير" في مؤتمر قمة هيئة الأوراق المالية والسلع، في دبي (15 فبراير 2010).

- منحت سلطة دبي للخدمات المالية أول ترخيص مكتب تمثيل لها في شهر مايو. قدمت سلطة دبي للخدمات المالية نظام مكتب التمثيل إلى مركز دبي المالي العالمي في بداية 2010 وهو متاح للشركات في كافة قطاعات الخدمات المالية، شريطة أن تكون منظمة في منطقة اختصاص وطنية مقبولة. يسمح النظام الجديد المذكور للمؤسسات المالية بأن يكون لها وجود في المركز لأغراض نشاطات التسويق المحدودة في مركز دبي المالي العالمي أو منه.

- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية وقدمت تحديثا سياسة وتحديثا قانونيا للتغييرات المقترحة في نظام صناديق الاستثمار الجماعي (25 ابريل 2010).

- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية ندوة حول مستقبل تنظيم التكافل بتاريخ 22 و23 فبراير 2010، في فندق أبراج الإمارات، في دبي. كانت الندوة المذكورة جزءا من المؤتمر الخامس حول تنظيم التكافل الذي ينظمه مجلس الخدمات المالية الإسلامية.

يرجى الرجوع إلى موقع سلطة دبي للخدمات المالية للحصول على مزيد من المعلومات والتسجيل في تحديثات الأخبار المنتظمة.

نظرة عامة على نشاطات سلطة دبي للخدمات المالية | يناير 2010 - يوليو 2010

الإنسحاب الطوعي من ناسداك دبي

22 مارس 2010	جيفريز الدولية المحدودة
08 يونيو 2010	أسواق مال ريلجير بي إل سي

الإنسحاب الطوعي من بورصة دبي للطاقة

31 مارس 2010	سن للتجارة إل إل سي
09 مارس 2010	يونيفست للوساطة إل إل سي
30 مارس 2010	بريكواتر للتجارة إل إل سي
10 يونيو 2010	بلو فين للطاقة إل إل سي

التعاون المحلي والدولي

- **المنظمون الدوليون:** أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية ثلاثة اتفاقيات مهمة مع ثلاث منظمات دوليين من فرنسا وولاية نيويورك وكندا. في كل حالة، تلزم مذكرة التفاهم المعنية سلطة دبي للخدمات المالية ونظيرها المنظم بمشاركة المعلومات والتعاون في الرقابة على المؤسسات المالية.
- **مكتب الاشراف على المؤسسات المالية في كندا:** أبرمت مؤسسة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع مكتب الاشراف على المؤسسات المالية في كندا (20 يونيو 2010).
- **الدائرة المصرفية في ولاية نيويورك:** أبرمت مؤسسة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع الدائرة المصرفية في ولاية نيويورك (15 يونيو 2010).
- **هيئة الأسواق الفرنسية:** أبرمت مؤسسة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع هيئة الأسواق الفرنسية (7 مارس 2010).
- **المنظم الإقليمي:** أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية اتفاقية مهمة مع المنظم الإقليمي من قطر.
- **هيئة تنظيم مركز قطر للمال:** أبرمت مؤسسة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع هيئة تنظيم مركز قطر للمال (23 فبراير 2010).

الأوراق الاستشارية

- **الورقة الاستشارية رقم 70 -** اقترحت تغييرات على إطار عمل التنفيذ، تم إصدارها بتاريخ 25 أبريل 2010، وتم إغلاقها بتاريخ 25 مايو 2010.
- **الورقة الاستشارية رقم 69 -** اقترحت تحسينات على نظام صناديق الاستثمار الجماعي، تم إصدارها بتاريخ 6 أبريل 2010، وتم إغلاقها بتاريخ 6 مايو 2010.
- **الورقة الاستشارية رقم 68 -** حسنت من نظام حوكمة الشركات للشركات التي تقوم بإعداد للتقارير، تم إصدارها بتاريخ 2 مارس 2010، وتم إغلاقها بتاريخ 29 مايو 2010.
- **الورقة الاستشارية رقم 67 -** تغييرات في قواعد سلطة دبي للخدمات المالية لاستقرار الأسعار، تم إصدارها بتاريخ 21 فبراير 2010، وتم إغلاقها بتاريخ 22 أبريل 2010.

تعديل كتيب القواعد

- 25 فبراير 2010 - اشعار بتعديلات على كتيب القواعد فيما يتعلق بالورقة

الهيئات المرخصة لغاية | يوليو 2010

309

الشركات المرخصة الجديدة

06 يناير 2010	كوتاك ماهيندرا للخدمات المالية المحدودة
12 يناير 2010	أر بي سي ديكسيا ثقة خدمات المستثمرين
20 يناير 2010	فيوس كابيتال المحدودة
24 يناير 2010	مينت إيكويتيز المحدودة
07 فبراير 2010	شراكة اتش اس بي سي ايكسافين
24 فبراير 2010	بنك إي بي إن امرو إن. في
24 فبراير 2010	إم دي إي (إعادة) التأمين المحدودة
07 ابريل 2010	يونيفيست كابيتال المحدودة
25 ابريل 2010	الشرق الأوسط وشمال افريقيا وجنوب اسيا لإدارة رأس المال المحدودة
29 ابريل 2010	ميونخ لوكلاء رياندرينج دي أي إف سي المحدودة
06 مايو 2010	مستثمرين سي بي ريتشارد ايليس الشرق الأوسط المحدودة
13 مايو 2010	شركاء مجموعة (المملكة المتحدة) المحدودة
27 مايو 2010	ثريد نيدل لخدمات الاستثمارات هونج كونج المحدودة
02 يونيو 2010	جيوتكس إدارة الصناديق سارل
06 يونيو 2010	ارابيا - اسيا كابيتال اليانس المحدودة
29 يونيو 2010	ميرسر للخدمات المالية الشرق الأوسط المحدودة

توسيع نطاق التراخيص

11 فبراير 2010	كيلك أند كو إل إل بي
28 فبراير 2010	بنك هيندوجا (الشرق الأوسط) المحدود معروف سابقا بنك اماس (الشرق الأوسط) المحدود
31 مارس 2010	بنك إي بي إن أمرو إن في
31 مارس 2010	ميرابود (الشرق الأوسط) المحدودة
14 ابريل 2010	ناتيكسيس جلوبال اسوسيتس (المملكة المتحدة) المحدودة
06 يونيو 2010	ذه ايماراتس كابيتال المحدودة
13 يونيو 2010	سافار كابيتال المحدودة
20 يونيو 2010	نومرا الدولية بي إل سي
30 يونيو 2010	بنك ستندارد تشارترد

الأعضاء المعترف بهم من قبل ناسداك دبي

12 مايو 2010	إي إف جي هيرمز الإمارات العربية المتحدة إل إل سي
--------------	--

النظام التنظيمي في سلطة دبي للخدمات المالية للصناديق في مركز دبي المالي العالمي

قامت سلطة دبي للخدمات المالية بإدخال نظام صناديق الاستثمار الجماعية (نظام الصناديق) لأول مرة في عام 2006، كان مصمما لتقديم حماية كافية للمستثمر بحيث يلبي المعايير الدولية للتنظيم.

في يوليو 2009، فوضت سلطة دبي للخدمات المالية لجنة من 10 خبراء في المجال لمراجعة النظام بهدف تحديد التغييرات، إن وجدت، اللازمة لجعل النظام أكثر جاذبية في مجال الصناديق والمستثمرين المحتملين. شعرت سلطة دبي للخدمات المالية أن المسائل المذكورة بحاجة إلى المعالجة من أجل دعم نمو مجال الصناديق في مركز دبي المالي العالمي.

حددت اللجنة 10 مجالات بحاجة إلى إجراء تغييرات للحرص على نشوء نظام صناديق متين في مركز دبي المالي العالمي. لحسن الحظ فقد كانت معظم توصيات اللجنة ضمن صلاحيات التنفيذ لدى سلطة دبي للخدمات المالية.

قامت سلطة دبي للخدمات المالية بنشر تقرير اللجنة للتعقيب العام في أكتوبر 2009، وبدأت في وقت سابق من هذا (أبريل) جولة ثانية لملاحظات الجمهور على التغييرات التشريعية التفصيلية المقترحة. نتيجة لملاحظات الجمهور، تم إجراء تحسينات أخرى على الاقتراحات التي تم تقديمها، مع الأخذ بعين الاعتبار التوصيات الرئيسية التي قدمتها اللجنة مع الاستمرار في المحافظة على الوفاء لمبادئ المنظمة الدولية لهيئات الأوراق المالية لتنظيم مخططات الاستثمار الجماعي.

في وقت النشر، لا تزال الحزمة النهائية المقترحة من التغييرات التشريعية تمر في عملية عبور تشريعي، ومن المتوقع أن يكون تاريخ التنفيذ في منتصف يوليو 2010.

يركز نظام سلطة دبي للخدمات المالية على الإفصاح وحوكمة الشركات والتقييمات ومزودي الخدمات. تقوم سلطة دبي للخدمات المالية بدراسة عدد من المسائل من منظور تنظيمي عند الرقابة على الشركات التي تدير الصناديق في مركز دبي المالي العالمي وتسوقها. تقوم سلطة دبي للخدمات المالية كذلك بتنظيم القوى الدافعة الرئيسية في قطاع خدمات مجال الصناديق، مثل إداري الصناديق ومديري الأصول ومزودي خدمات الرعاية والمؤتمنين للترويج لمعايير المجال العالية التي تتناسب مع أفضل الممارسات الدولية.

لدى سلطة دبي للخدمات المالية برنامج مقرر لمراجعات كتيب قواعدها، وذلك للحرص على بقائه متجاوبا مع

التطورات والمخاطر في أسواق الخدمات المالية، وحديثا بحيث يتماشى مع المعايير الدولية المنبثقة.

تشمل التغييرات التي تقترحها سلطة دبي للخدمات المالية على نظام الصناديق ما يلي:

- إزالة القيود الحالية التي تعيق قدرة مديري الصناديق القائمة في مركز دبي المالي العالمي على إدارة الصناديق المتأسسة في المراكز المالية بخلاف مركز دبي المالي العالمي؛
- إزالة القيد الحالي الذي يعيق قدرة الأمناء المرخصين من قبل سلطة دبي للخدمات المالية على التصرف كأمناء لائتمانات متأسسة خارج مركز دبي المالي العالمي؛

- السماح لمدير الصندوق خارج مركز دبي المالي العالمي ("مدير الصندوق الخارجي") بالتصرف كمدير صندوق لصندوق محلي (وهو صندوق متأسس وقائم في مركز دبي المالي العالمي). تتطلب الاقتراحات أن يقوم مدير الصندوق الخارجي بتعيين مشرف صندوق أو مؤتمن مرخص من قبل سلطة دبي للخدمات المالية للصندوق المعني، والذي سيتصرف بصفته الوكيل المحلي لمدير الصندوق الخارجي. لا يحتاج مدير الصندوق الخارجي المذكور إلى الحصول على ترخيص من سلطة دبي للخدمات المالية لإدارة الصناديق، ولكن يجب عليه الالتزام بمتطلبات التصرف كمدير صندوق خارجي؛

- السماح لمديري الصناديق التي تندرج تحت مظلة واحدة بالمرونة لاستخدام هيكل شركة الخلية المحمية، بحيث تتم حماية المستثمرين في كل صندوق فرعي ضد إفلاس أي صندوق فرعي آخر داخل المظلة؛

- إجراء تخفيضات كبيرة في رسوم الترخيص والرسوم السنوية في سلطة دبي للخدمات المالية. قامت سلطة مركز دبي المالي العالمي كذلك بإجراء تخفيضات على رسومها؛

- السماح بمرونة أكبر في تسويق الصناديق الأجنبية من قبل شركات مفوضة في مركز دبي المالي العالمي، وتحديدًا حين تقدم توصية إلى العميل حول ملاءمة الاستثمار في صندوق أجنبي محدد، مع الأخذ بعين الاعتبار أهداف الاستثمار والظروف المالية والمخاطر التي يمكن تحملها من قبل العميل المذكور؛

- توفير مرونة أكبر في متطلبات المراقبة للصناديق

العامية. فمثلا، بموجب التغييرات المقترحة، يمكن تقديم المراقبة من قبل لجنة تتألف من ثلاثة أعضاء والتي يمكن تشكيلها من داخل مدير الصندوق أو من خارجه، شريطة أن يلبي الأفراد المذكورين معايير الملاءمة والاستقلالية ذات العلاقة. سيكون من الممكن كذلك، كما هو الآن، توفير المراقبة من قبل المؤتمن أو الراعي للصندوق؛

- توفير تبسيط متطلبات الحوكمة الشرعية للصناديق الإسلامية. بدلا من وجود مجالس اشرافية شرعية مستقلة للصندوق ومدير الصندوق، سيكون من الممكن وجود مجلس اشرافي شرعي واحد ومجموعة مشتركة من الاجراءات للالتزام بالشريعة والمراجعة؛

- لعل من الأهم هو إيجاد نظام صناديق معفاة، تمشيا مع المراكز المالية الدولية الأخرى. يجب إدارة الصناديق المعفاة من قبل مدير صندوق مرخص من سلطة دبي للخدمات المالية أو من قبل مدير صندوق خارجي (شريطة تلبية المتطلبات المتعلقة بمدير الصندوق الخارجي). سيكون المستثمرون الذين يجتازون اختبار العميل المهني في سلطة دبي للخدمات المالية (أي اختبار القيمة الصافية لمبلغ 500,000 دولار على الأقل غير شامل مكان الإقامة الرئيسي واختبار الخبرة) فقط هم القادرون على الاستثمار في الصناديق المعفاة، يجب أن يقوم كل مستثمر باكتتاب بمبلغ 50,000 دولار كحد أدنى، ويجب أن تكون المشاركة عن طريق الطرح الخاص، وليس الطرح العام. سيحل ذلك محل نظام الصندوق الخاص الحالي لدى سلطة دبي للخدمات المالية.

يحتوي الموقع الإلكتروني الخاص بسلطة دبي للخدمات المالية على معلومات أكثر حول كتيب قواعد سلطة دبي للخدمات المالية. تشمل النماذج المنطبقة قواعد الاستثمار الجماعي والقواعد المالية الإسلامية.

على الشركات التي تملك ترخيصا صادرا عن سلطة دبي للخدمات المالية أن توجه أية استفسارات من خلال مدير علاقاتها.

على الشركات الراغبة في استلام معلومات أخرى بخصوص نظام الصناديق الخاص بسلطة دبي للخدمات المالية أن تزور الموقع الإلكتروني الخاص بسلطة دبي للخدمات المالية وهو www.dfsa.ae

أو تتصل على الرقم التالي: 971 4 3621500

قانون تعديل قوانين مركز دبي المالي العالمي رقم 1 لسنة 2010

والاستثناءات التي عادة ما يتم النص عليها من قبل المراكز المالية الأخرى.

تقوم تعديلاتنا على توجيه الاتحاد الاوروبي بشأن اساءة التصرف في السوق وهي متماشية بصورة عامة مع التنفيذ البريطاني للتوجيه المذكور في قانون السلوك السوقي. إن التغيير الرئيسي في منع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا هو أن الشخص سيصبح شخصا مطلعاً داخليا من خلال حيازته لمعلومات داخلية، وليس من خلال اتصاله بالمصدر الذي تتعلق المعلومات الداخلية به. يقوم ذلك بتركيز منع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا على الخطر الذي يشكله التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا على نزاهة أسواق مركز دبي المالي العالمي وثقتها، وليس على المهمة الواجبة على المسؤولين أو الوكلاء في شركة اعداد التقارير. لا تكون مسؤولية التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا محصورة بالنسبة للأشخاص المتصلين أو المرتبطين بأي مصدر. تجعل التغييرات سلطة دبي للخدمات المالية متماشية مع توجيه اساءة التصرف في السوق، وهو نموذج تمت تجربته وتقييمه وله تأييد كبير في الفقه القانوني.

إضافة إلى ذلك، فقد ركزت مراجعة أنظمتنا التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا في عدد من مناطق الاختصاص الأخرى على بعض الفجوات في نظامنا من ناحية الدفوعات. لمعالجة ذلك، فقد أدخلنا ثلاثة دفوعات جديدة إلى منع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا والتي لم تكن متاحة حاليا لمستخدمي السوق في مركز دبي المالي العالمي، ولكنها شائعة في مناطق اختصاص أخرى. قمنا كذلك باستغلال الفرصة لإعادة تنظيم بعض الدفوعات والمصطلحات القائمة مثل تحديث الاستثناء الحالي لـ "مشتقات السلع".

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع www.dfsa.ae

وفي جميع الحالات لا تشمل تغييرا في السياسة. قامت سلطة دبي للخدمات المالية بتعديل المادة 111 من قانون التنظيم لسنة 2004 لتصحيح مجموعة من الأخطاء المطبعية، والمتعلقة في المقام الأول بالاحالة المزدوجة حين يقصد من الاحالة إلى المادة 112 الاحالة إلى المادة 111.

ينص الجدول 1 من قانون التنظيم على أن "الارشادات" تشمل "الارشادات التي يتم تقديمها أو إصدارها من قبل الرئيس التنفيذي بموجب القانون". أوضحت سلطة دبي للخدمات المالية بموجب التعديل أن "الارشادات" تشير فقط إلى التأشيرات الواردة في كتيب القوانين. تم تفعيل هذا التعديل في كافة القوانين التي تشرف عليها سلطة دبي للخدمات المالية.

التعديلات بعد ورقة المشورة 62

ستمكن التعديلات سلطة دبي للخدمات المالية من المحافظة على قائمة رسمية بالأوراق المالية لمدة غير محدودة من الزمن حين تكون مؤسسات السوق المرخصة غير قادرة أو غير راغبة في القيام بما ذكر، حسبما هو مبين في المادة 17. ستكون صلاحية سلطة دبي للخدمات المالية للمحافظة على قائمة رسمية بالأوراق المالية جنبا إلى جنب مع قدرة مؤسسات السوق المرخصة على المحافظة على القائمة المذكورة، حين يتم تفويضها من قبل سلطة دبي للخدمات المالية.

التعديلات بعد ورقة المشورة 63

قامت سلطة دبي للخدمات المالية بتوسيع نطاق منع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا الساري حاليا (منع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا أو المنع) وإضافة ثلاثة دفوعات جديدة. كان نطاق "الوقاية من اساءة السلوك في السوق" محدودا فيما يتعلق بمنع التداول من قبل الأشخاص المطلعين داخليا، كما أنه لم يكن يحتوي على عدد من الدفوعات

بتاريخ 18 مارس 2010، سن صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، بصفته حاكم دبي، قانون تعديل قوانين مركز دبي المالي العالمي قانون رقم 1 لسنة 2010. وقد أصبح القانون المذكور نافذا بتاريخ 2 مايو 2010.

يعدل قانون التعديل المذكور بشكل رئيسي القانون التنظيمي لسنة 2004 وقانون الأسواق لسنة 2004، ولكنه كذلك ينص على تعديلات ثانوية على قانون الائتمان لسنة 2005، وقانون الاستثمار الجماعي لسنة 2006، وقانون الائتمان الاستثماري لسنة 2006، وقانون تنظيم الأعمال المالية الإسلامية لسنة 2004. تم عرض التعديلات التي نص عليها القانون مسبقا بهدف الحصول على ملاحظات الجمهور وذلك على عدة مراحل:

التعديلات بعد ورقة المشورة 57

قامت سلطة دبي للخدمات المالية بتعديل المادة 36 (إي) من قانون التنظيم لسنة 2004 لتوضيح أن الرئيس التنفيذي يمارس صلاحية سلطة دبي للخدمات المالية بموجب المادة 58 من قانون الأسواق للتنازل عن تطبيق قانون الشركات أو تعديله. وهذه هي الحالة الوحيدة في القوانين التي تديرها سلطة دبي للخدمات المالية والتي تنص فيها على صلاحية التنازل عن تطبيق قانون أو تعديله. تم تعديل المواد 36 (سي) و(دي) من قانون التنظيم لسنة 2004 لتوضح أن الرئيس التنفيذي "يقدم ويصدر" الارشادات، باستثناء الارشادات التي تشمل معيارا أو قانونا للممارسة.

التعديلات بعد ورقة المشورة 60

تم تعديل المادة 24 (4) من قانون التنظيم لسنة 2004 لتسمح لسلطة دبي للخدمات المالية بالاستغناء عن مطلب الاستشارة حول تغييرات القواعد في الظروف التي تصحح فيها التعديلات المفارقات والأخطاء المطبعية أو حين تكون التعديلات تبعية بطبيعتها،

وجهات نظر جديدة...

في سبتمبر 2009، طرحت سلطة دبي للخدمات المالية مبادرة جديدة كجزء من برنامج قادة الغد التنظيميين. وقد شاهدت مبادرة اعارة قادة الغد التنظيميين الشركات المفوضة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية تعمل جنبا إلى جنب مع المنظم لدعم التنمية المهنية لمواطني الإمارات العربية المتحدة.

أعطت الاعارات، لمدة تصل إلى أربعة شهور، زملاء برنامج قادة الغد التنظيميين التابع لسلطة دبي للخدمات المالية فرصة اختبار مهاراتهم وتطبيقها في إطار تنظيمي جديد، وتوسيع شبكتهم الاحترافية واكتساب مهارات وخبرات جديدة في الهيئة المضيفة.

مدح الخريجون الذين شاركوا في برنامج الاعارة الهيئات المستضيفة لهم على تعريضهم الكبير للأعمال ودعم وثقة معلمهم وزملائهم الجدد.

تود سلطة دبي للخدمات المالية أن تشكر الهيئات التالية وموظفيها على حماسهم وجهم: ساراسين - ألبن بنك، وألبن كابيتال، وناسداك دبي، ولاثام اند واتكنز، وHSBC والشرق الأوسط، وبنك نيويورك ميلون.



زملاء قادة الغد التنظيميين مع (من اليسار إلى اليمين): رشنا أحمد وبيتر جوتكي من بنك نيويورك ميلون، كاي شنابير من لاثام اند واتكنز، سوارشان مالباني من بنك ساراسين-ألبن (الشرق الأوسط)، جيامباتيستا أتزيني من بنك نيويورك ميلون.

حول سلطة دبي للخدمات المالية

- بعد الترخيص يجري قسم الرقابة تقييما منتظما للمخاطر لجميع الشركات. يحدد نطاق التقييم و عدد المرات التي يتم فيها التقييم حسب طبيعة نشاطات الشركة و المخاطر المتوقع أن تنتج عنها. من وقت لأخر نقوم بعمليات تعديل موضعية تملئها أهم الأحداث التي يكون لها أثر على المستويين المحلي و العالمي. كما يتضمن اشرافنا جانبا هاما يتعلق بمراقبة عوائد التحوط.
- كما تتناول الرقابة التغيرات في نطاق التراخيص مما يضمن استمرارية العلاقة بين السلطة المنظمة و من تنظمهم.
- يرخص قسم الأسواق لدينا مؤسسات السوق المرخصة في مركز دبي المالي العالمي و يشرف عليها و هي حاليا ناسداك دبي و بورصة دبي للطاقة. كما يعترف قسم الأسواق أيضا بالأسواق المالية التي ترغب بتشغيل بورصة أو غرفة مقاصة في مركز دبي المالي العالمي دون أن يكون لها وجود فعلي في المركز. كما يعترف قسم الأسواق بأعضاء التداول و المقاصة لمؤسسات السوق المرخصة الذين لا يكون لهم وجود فعلي في مركز دبي المالي العالمي.
- يتمتع قسم تنفيذ القوانين بعدد من الصلاحيات لتنفيذ التشريعات التي يتم تطبيقها تحت سلطتنا.

- مركز دبي المالي العالمي أو صناعة الخدمات المالية في المركز، ومنع ذلك السلوك والكشف عنه من خلال وسائل مناسبة بما في ذلك فرض العقوبات و الممارسات النقدية.
- حماية المستخدمين المباشرين و غير المباشرين و المستخدمين المرتقبين لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- نشر الوعي بتنظيم صناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- السعي لتحقيق أية أهداف أخرى حسبما يحددها الحاكم، من حين لآخر، بموجب قانون مركز دبي المالي العالمي.

تعمل سلطة دبي للخدمات المالية في عدد من النشاطات الرئيسية من خلال أقسامها المتخصصة:

- يعمل قسم السياسات و الخدمات القانونية على تطوير سياستنا و قوانيننا، حسبما يقرها مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية. و تساعد سلطة دبي للخدمات المالية في صياغة قوانين مركز دبي المالي العالمي.
- يعمل فريق عمل الترخيص لدينا على ترخيص و تسجيل الشركات و الأفراد و مزودو الخدمات المساعدة.

- تعتبر سلطة دبي للخدمات المالية الجهة المنظمة المستقلة لكافة الخدمات المالية و الخدمات المساعدة التي تتم ممارستها في أو من مركز دبي المالي العالمي، وهو منطقة حرة مالية متخصصة أنشأت في إمارة دبي. يغطي التكلفة التنظيمي لسلطة دبي للخدمات المالية إدارة الأصول و العمليات المصرفية و الائتمانية و الأوراق المالية و صناديق الاستثمار الجماعية و الاتجار بالسلع المستقبلية و التمويل الإسلامي و التأمين و بورصة الأسهم العالمية و بورصة مشتقات السلع العالمية.

في أداء تكليفها التنظيمي، تلتزم سلطة دبي للخدمات المالية قانونيا بالسعي لتحقيق الأهداف التالية:

- رعاية و ضمان العدل و الشفافية و الفاعلية في صناعة الخدمات المالية (تحديدا، الخدمات المالية و النشاطات ذات العلاقة التي تتم مزاولتها) في مركز دبي المالي العالمي.
- تعزيز الثقة في صناعة الخدمات المالية لدى مركز دبي المالي العالمي و المحافظة على تلك الثقة.
- رعاية الاستقرار المالي لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك التقليل من المخاطر النظامية، و المحافظة على ذلك الاستقرار.
- تجنب أي سلوك من شأنه أن يسبب ضررا بسمعة

سلطة دبي للخدمات المالية تودع مارتن كينسكي وتستقبل جيرالد سانتنج

للأسواق المالية المسؤولة عن مراقبة الأسواق. كان مشاركا بشكل مباشر في تطبيق توجيه اساءة التصرف في الأسواق من توجيه الأسواق في الأدوات المالية في هولندا، وهو مفوض الأسواق. وقد كان رئيسا لقوة تنفيذ المهام المالية الدولية التي تعاملت مع اجراءات اعتماد دمج بورصة نيويورك و يورونيكست في 2006/2007.

كان جيرالد شريكا مديرا في الخدمات الاستشارية المالية في ديلويت (2004 - 2000)، وعضو مجلس في كيمبريك جروب (2000 - 1995)، والرئيس التنفيذي في شركة ميوتيوال انشورانس كومباني أولما (1995 - 1990)، واحتل عدة مناصب إدارية في ايه بي ان أمرو (1990 - 1975).

يحمل جيرالد شهادة في علم الاقتصاد من جامعة امستردام.

مارتن كينسكي

انضم إلى سلطة دبي للخدمات المالية في مارس 2006 بصفته المدير التنفيذي لقسم الأسواق، وودع زملاءه في يونيو 2010. تتجاوز مسيرة مارتن الدولية 40 سنة في عمليات البورصات وفي المجال القانوني. يتطلع مارتن اليوم إلى قضاء وقت أطول مع أسرته و حفيده الأول.



مارتن كينسكي

جيرالد سانتنج

انضم إلى سلطة دبي للخدمات المالية في يونيو 2010 بصفته المدير التنفيذي لقسم الأسواق وهو مسؤول بصورة شاملة عن تنظيم سلطة دبي للخدمات المالية لناسداك دبي و بورصة دبي للطاقة، وغيرها من البورصات المستقبلية التي قد تحصل على تفويض للعمل في مركز دبي المالي العالمي.



جيرالد سانتنج

قبل أن يصبح جيرالد سانتنج المدير التنفيذي لقسم الأسواق، كان يشغل منصب المدير الإداري لسلطة هولندا

كلمة ترحيبية



ترحب بالعدد السادس من إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية، وهي نشرة خارجية خاصة بنا تبين بالتفصيل الأنشطة التنظيمية والإنجازات الرئيسية على مدى الست أشهر الماضية.

في الوقت الذي ستجد فيه مكانة دبي العالمية الحل المنشود في ملء الوقت بالعمل فإننا نشير إلى أن حكومة دبي وضعت ثقتها في تشريعات مركز دبي المالي العالمي وآلياتها. يدل تأسيس هيئة دبي العالمية على نطاق إطار العمل التشريعي والقضائي لمركز دبي المالي العالمي وأهميته.

وحتى الآن تأثير الأزمة المالية على عمليات سلطة دبي للخدمات المالية كان محدود. نحن مستمرين في التركيز على تسليم بيئة تنظيمية قوية. تقدم نشرة "إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية" إنجازات آخر المبادرات بذلك الخصوص.

50 مذكرة تفاهم ثنائية

أدرجت سلطة دبي للخدمات المالية منذ البداية وحتى قبل تأسيس مجلس الاستقرار المالي الأهمية الكبيرة لتعزيز التعاون والحوار الدولي مع منظمين آخرين. تم توقيع مذكرة التفاهم الأولى لنا في فبراير 2005 مع كل من هيئة الإشراف المالي لجزيرة مان وسلطة التأمين والمعاشات لجزيرة مان. لا تعمل اتفاقيتنا على تأكيد قدرة كل منظم على ضمان الأغراض المشتركة التي تهدف إلى تحسين المعايير التنظيمية فحسب بل تعمل كذلك على تعزيز أهمية الحوار والتعاون الفعال بين المراقبين المصرفيين.

لقد ازداد عدد الشركات التي تتولى الرقابة عليها منذ عام 2005 بما يشمل فروع الشركات الدولية التي تشارك في مركز دبي المالي العالمي. كما ازداد حجم شبكتنا من مشرفي البنوك المركزية وقطاع الأوراق المالية والتأمين الذين تعتمد عليهم سلطة دبي للخدمات المالية بصفتهم المنظم المحلي لشركاتها.

وقعت سلطة دبي للخدمات المالية في شهر يونيو مذكرة التفاهم الثنائية الخمسين. وكانت هذه المذكرة مع مكتب الإشراف على المؤسسات المالية في كندا. بالإضافة إلى علاقاتها الوثيقة مع المنظمين المحليين والاتحاديين في دبي ودولة الامارات العربية المتحدة، لدى السلطة الآن مذكرات تفاهم مع نظرائها في كل من المملكة المتحدة والمانيا وسنغافورة والهند واليابان والسويد والولايات المتحدة وفرنسا واستراليا وهونج كونج وهولندا وجنوب افريقيا.

مراجعة متعلقة بالصناديق

قامت سلطة دبي للخدمات المالية بتنفيذ عمليات تعزيز هامة لنظام صناديق الاستثمار الجماعي لمركز دبي المالي العالمي ليتوافق مع الاتجاهات والممارسات الدولية بشكل أفضل. تم الترحيب بالنظام الجديد من قبل القطاع خاصة في ظل مشاركته الرئيسية في بداية المشروع. نحن نؤمن بأن اقتراحتنا توفر المستوى الصحيح من التنظيم مما سيمنح قطاع الصناديق المرونة والأساس التنظيمي ويضفي على احتياجاته نكهة متميزة للقيام بالأعمال الجيدة من مركز دبي المالي العالمي ولزيادة ثقة المستثمر في قطاع الصناديق لمركز دبي المالي العالمي. ستغطي هذه النشرة ذلك بمزيد من التفاصيل (في الصفحة 3).

مراجعة مستقلة خارجية لقسم الرقابة

نلتزم بضمان استيفاء عملية الرقابة على مخاطر الشركات من قبلنا للمعايير الدولية أو تجاوزها لتلك المعايير. وبناء عليه، يتم إجراء عمليات تقييم ذاتي دورية لضمان التوافق مع المعايير الدولية. كما يتم اتباع برنامج تحسين مستمر للعمليات في السلطة ككل.

بدأ مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية في وقت أبكر من هذا العام بعملية مراجعة خارجية لقسم الرقابة تغطي الاستراتيجيات والسياسات والعمليات. أجريت عملية المراجعة هذه من قبل كل من سير كالم ماك كارثي، الرئيس السابق لسلطة الخدمات المالية للمملكة المتحدة، والسيد انطوني ديلبو ترافيرز، استشاري وشريك أول سابق في برايس ووترهاوس كوبرز.

صدرت النتائج بتاريخ 21 يناير 2010. قدمت المراجعة ملاحظات إيجابية للغاية حول نوعية موظفي الرقابة والعمليات وطرق الرقابة حيث أفادت ما يلي "حكمتنا هو أن العمليات الفعلية المستخدمة في عملية الرقابة لسلطة دبي للخدمات المالية تضاهي أفضل الممارسات في الهيئات المنظمة الأخرى."

قدم التقرير بعض الاقتراحات التشغيلية والتي هي قيد التنفيذ. تضمن التقرير كذلك اقتراحات استراتيجية يتعلق أهمها بالتحديد الداخلي لتحمل المخاطر لسلطة دبي للخدمات المالية. قامت سلطة دبي للخدمات المالية بإجراء تقييم سنوي للمخاطر الداخلية والخارجية على مدى الأربع سنوات الماضية وتم استخدام هذه المعلومات بما يفيد الميزانية وتخصيص الموارد.

سأستمر في العمل مع مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية فيما يتعلق بهذه المسائل لضمان

توفر رؤية مشتركة مفهومة حول اتجاه مؤسستنا المتعلق بالمخاطر بشكل دائم.

سلطة دبي للخدمات المالية تستضيف الجمعية الدولية لمشرفي التأمين 2010

يعد هذا العام عاما مهما بالنسبة للجمعية الدولية لمشرفي قطاع التأمين. تم التركيز على أولويتين رئيسيتين هما مراجعة مبادئ التأمين الرئيسية والاستجابة المستمرة مع وضع المعايير للأزمة المالية العالمية.

يسرني أن أعلن عن بدء التسجيل للمؤتمر الدولي السابع عشر للجمعية الدولية لمشرفي قطاع التأمين الذي سيعقد في دبي في شهر أكتوبر المقبل والذي ستستضيفه سلطة دبي للخدمات المالية. يرجى الاطلاع على الصفحة 6 للمزيد من التفاصيل.

كما ذكرت سابقا، يعد قطاع التأمين ذو أهمية حيوية لاستقرار ونمو الأسواق المالية والتطور الصحي للأسواق المالية الناشئة. ستعمل هذه الفعالية على جذب منظمي ومشرفي التأمين والمشاركين في قطاع السوق من جميع أنحاء العالم لمناقشة الخطوات التالية لقطاع الصناعة والمنظمين في هذه الأوقات المتقلبة.

لقد بدأ جزء كبير من الترتيبات لتنظيم هذه الفعالية. وأود أن أنتهز هذه الفرصة لأشكر الراعين لهذه الفعالية (هيئة التأمين وميتلايف وبراييس وترهاوس كوبرز وسويس ري وديلويت وزيبورخ وكورد ونيورك ليف) والإمارات بصفتها الطيران الرسمي وشركاءنا الإعلاميين (السياسة جريدة الناشئال و زاوية) على دعمهم لسلطة دبي للخدمات المالية وللجمعية الدولية لمشرفي قطاع التأمين ولهذه الفعالية. أتطلع للترحيب بجميع الأعضاء والمراقبين والمشاركين في هذه الفعالية التي ستكون إحدى الفعاليات التثقيفية والناجحة بشكل كبير.

وداعا حميما

أخيرا وليس آخرا، أتمنى للسيد مارتن كينسكي، نيابة عن السلطة بأكملها، مستقبلا زاهرا نابضا بحياة جديدة وهو يغادر مؤسستنا. بالإضافة إلى ذلك، أشكره جزيل الشكر على العمل الجاد والحماس الذي أبداه على مدى الأربع سنوات الماضية لتشكيل وتطوير نظام كل من بورصة الأسهم وبورصة مشتقات السلع التابعين لنا حيث يرتبط ذلك بشكل كبير بمرحلة النمو التالية لسلطة دبي للخدمات المالية.

بول ام كوستر
الرئيس التنفيذي

للاتصال



إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية

نشرة إخبارية

الإصدار السادس، يوليو 2010

www.dfsa.ae